

北京时间 5 月 20 日星期三 ( 北京时间上午 10 : 00 , 新西兰时间下午 14 : 00 , 将迎来由张忠德 ( 德叔 ) 主讲的中医抗疫讲座分享新西兰专场 , 并设有同步翻译 , 可在“课程目录”处切换观看 , 敬请期待 !

Simultaneous translation is available at the second part of “Contents”.

主题 : COVID-19 的中医药预防、治疗及康复经验分享 , 回答新西兰中医同仁的问题 ( 英汉双语 )

Topic: Strategies to improve immunity, reduce symptoms, promote recovery, and to regain health using Traditional Chinese Medicine: A first hand report from the frontline COVID-19 crisis (Bilingual)

主讲人 : 张忠德 ( 国家中医药管理局应对新冠肺炎疫情防控工作专家组副组长、国家援助湖北第二支中医医疗队队长、广东省中医医疗队队长 )

Lecturer: Prof. Zhang Zhongde, the vice-president of Guangzhou University of Chinese Medicine, renowned TCM practitioner, Vice-Chairman of the Expert Group of the State Administration of Traditional Chinese Medicine on the Prevention and Control of COVID 19, Captain of the Guangdong TCM Medical Team

主持人 : 林金洪医生

Host: Mr Thomas Lin

同声传译 : 李晓楫医生

Simultaneous translator: Dr Jenny Li

北京时间 : 2020 年 5 月 20 日(周三) 上午 10:00

新西兰时间 : 2020 年 5 月 20 日(周三)下午 14:00

Beijing Time: 10:00 AM, Wed., May 20

New Zealand Time: 14:00PM, Wed., May 20

主办方 : 广州中医药大学、广东省中医院 , 新西兰注册针灸师协会

Sponsor: Guangzhou University of Chinese Medicine, Guangdong Provincial Hospital of Chinese Medicine, Acupuncture New Zealand

媒体支持 : 新西兰中文先驱报 , 天维网 , 百年图片社 , 新西兰信报

Media Supporting : Chineseherald, Skykiwi, P-HISTORICAL, New Zealand Messenger

技术支持 : QH 岐黄网

Technical Support: Qihuang Healthcare

「专家简介」

About Prof. Zhang

张忠德 ( 德叔 )

教授、主任中医师，博士导师。广东省名中医、广州中医药大学副校长，广东省中医院副院长。国家中医药管理局抗击新冠肺炎中医药救治组副组长，国家卫健委、国家中医药局《新冠肺炎诊疗方案》（试行，第 3-7 版）专家组副组长。第二支国家援助湖北中医医疗队队长。

Zhang Zhongde (Uncle Tak)

Professor, chief Chinese medicine physician, and Ph.D supervisor.

He is a renowned Chinese medicine physician in Guangdong Province, Vice-President of Guangzhou University of Chinese Medicine and Vice-President of Guangdong Provincial Hospital of Chinese Medicine. Vice-Chairman of the Chinese Medicine Treatment Group of the State Administration of Traditional Chinese Medicine to in the Combat against COVID 19, and Vice-Chairman of the Expert Group of the State Health Committee and the State Administration of Traditional Chinese Medicine who published the Treatment Protocol of COVID 19 (Trial Version 3-7). He is also the Captain of the second State Chinese Medicine Medical Aid Team for Hubei Province.